



### MUJERES EN JUNTA

29 Mars 2015


Réalisation : Elodie de WECK et Sebastien CABY  
Colombie - Suisse 2012 - 30', documentaire - VOSTF

Un regard sobre et respectueux sur la manière dont les femmes de la municipalité de Inza (Colombie), dans un contexte rural et traditionnellement machiste, s'organisent depuis plus de dix ans pour garantir leur sécurité alimentaire, faire reconnaître leurs droits et s'autonomiser. Les témoignages de plusieurs femmes retracent l'histoire d'un projet communautaire notamment autour de la question des violences domestiques.

Ce court-métrage devrait être suivi d'autres projections d'autres présentant deux communautés paysannes Colombiennes déplacées par le conflit socio-politique du pays et menacées d'expulsion, harcelées par des paramilitaires.

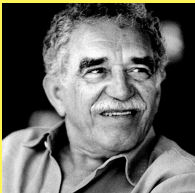
Les projections seront suivies d'un échange avec le réalisateur Sebastien CABY.

Projet tutoré IUT  
carrière sociale



### Hommage à Gabriel Garcia MARQUEZ

Du 5 Février au 18 Décembre 2015



Peu d'écrivains ont eu une vie aussi riche que la sienne, Prix Nobel de littérature en 1982 et décédé en 2014 à l'âge de 87 ans, cet illustre romancier a concentré un grand nombre de vies tout au long de la sienne, qu'il s'agisse de sa vie familiale, celle publique ou secrète ; sa place dans la littérature du XXème siècle restera essentielle.

"Cent ans de solitude et de tristesse pour la mort du plus grand Colombien de tous les temps", a déclaré Juan Manuel Santos, le Président Colombien sur son compte Twitter en apprenant la nouvelle. Pour CALIPAS International, il était inconcevable que cette 4<sup>ème</sup> édition des Rencontres du film Colombien du Cher 2015 ait lieu sans lui rendre un hommage et ainsi permettre à tous de mieux cerner ce fascinant auteur qui a fini par trouver la sortie hors de son propre labyrinthe. Gabo nous a quitté, son œuvre, son empreinte, restent.

A cet effet, un ensemble de manifestations vont avoir lieu à partir du 5 Février et se poursuivront tout au long de l'année 2015 jusqu'au 18 Décembre.

**A Bourges, dans le Cher, la région Centre et d'autres régions.**

*Une affiche et un flyer plus spécifiques à cet événement ont été réalisés et vont ainsi vous permettre d'être informés plus précisément du calendrier et du programme qui ont été élaborés pour vous public, cinéphiles et scolaires.*



### Autour des rencontres cinéma en régions

La volonté des Rencontres est d'exporter hors des limites du département du Cher le festival cinématographique, au cours d'une soirée, voire d'une journée, en nous appuyant sur nos relais locaux, nos partenaires.

C'est une première pour CALIPAS International. Nous souhaitons ainsi associer d'autres publics, mais aussi contribuer à l'offre cinématographique dans les régions où des projections vont avoir lieu et ainsi à notre niveau poursuivre notre soutien à la diffusion et la promotion des films latino-américains et bien entendu à une meilleure connaissance de la Colombie et plus largement de tous les peuples latino-américains.

Il va de soi que les modalités de projections restent les mêmes que dans le Cher et qu'à l'issue de chacune des séances un échange aura lieu, suivi du verre de l'amitié Colombien.

#### Les régions concernées en Avril et Mai 2015

**Centre**  
**Le Minotaure**, 8 rue César de Vendôme – **VENDÔME**  
Mardi 14 Avril à 20h30 « Gabriel Garcia MARQUEZ, l'écriture sorcière » <sup>(1)</sup>

**Université François Rabelais**, 60 rue du Plat d'Etain – **TOURS**  
Jeudi 16 Avril à 18h30 « Gabriel Garcia MARQUEZ, l'écriture sorcière » <sup>(1)</sup>

**Bourgogne**  
**Maison des syndicats**, 2 rue du parc – **CHALON S/ SAÔNE**  
Vendredi 3 Avril à 19h30 « L'Affaire Coca-Cola »

**Le Crystal Palace**, 14 rue de Bourgogne – **LA CHARITE S/ LOIRE**  
Jeudi 7 Mai à 20h30 « El Encanto »

**Ile de France**  
**E.N.S** (Ecole Normale Supérieure), 45 rue d'Ulm – **PARIS 5<sup>ème</sup>**  
Vendredi 24 Avril à 20h30 « El Encanto »

En temps voulu, par localisation, un affichage et la mise à disposition de flyers seront effectués.

<sup>(1)</sup> A l'occasion de ces 2 projections sera présenté l'exposition "Gabriel Garcia MARQUEZ, le réalisme magique"

Pour toutes informations et renseignements complémentaires se reporter au site [www.calipas.org](http://www.calipas.org)

### Sur chaque site

- Participation du public au prix du Condor
- Exposition des actions de CALIPAS International
- Vente artisanale
- Proposition du verre de l'amitié Colombien



*Les informations contenues dans ce support sont susceptibles de modifications et ne présentent aucun caractère contractuel. Pour toute demande de précisions, nous consulter. Il est possible d'accéder aux informations actualisées, aux nouveautés non disponibles à l'édition de ce document sur [www.calipas.org](http://www.calipas.org)*

*Les invités mentionnés dans le présent document qui ne pourraient être présents, seront dans la mesure des conditions techniques mises en place sur site, joints par visio-conférence.*

**CALIPAS International remercie ses financeurs**

Conseil Régional Centre - Conseil Général du Cher - ville de Bourges  
Député 3<sup>ème</sup> circonscription du Cher - Crédit Mutuel Centre

**Et ses partenaires**

Inspection Académique Cher, IUT Bourges, Université François Rabelais Tours, Lycée Enseignement Agricole Le Subdray, ensemble établissements scolaires Cher participants, ville et Cité de l'Or Saint Amand Montrond, Le Cinéma Maison de la Culture Bourges, Le Rio Saint Florent Sur Cher, Ciné Lumière Vierzon, Muséum Histoire Naturelle Bourges, ACCESO, CENTRAIDER, radio Résonance, RCF en Berry,....

**CALIPAS International**  
☎ 06 12 42 80 88 - ✉ [colombiejcb@calipas.org](mailto:colombiejcb@calipas.org) - 🌐 [www.calipas.org](http://www.calipas.org)

### Détails pratiques pour le Cher

**A Bourges**  
**Amphithéâtre Muséum d'Histoire Naturelle**  
Les rives d'Auron – Allée Ménard  
Renseignements : CALIPAS International  
Prix des places : Participation solidaire 3,50 € - Tarif jeune public : 1 € (moins de 12 ans)  
**Conseil Général du Cher**  
Place Marcel Plaisant  
Renseignements : CALIPAS International  
Participation libre à l'intention de l'association Fundación líderes constructores de Paz  
**Institut Universitaire de Technologie (IUT)**  
63 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny  
Renseignements : CALIPAS International  
Participation libre à l'intention de l'association Protierradentro  
**Le Cinéma MCB°**  
12 Boulevard Clémenceau  
Tél : 02 48 21 29 44 – Répondeur : 02 48 67 95 01 - [www.mcbourges.com](http://www.mcbourges.com)  
Prix des places : voir sur site ou par téléphone ou sur support programme mensuel

**A Saint Amand Montrond**  
**Cité de l'Or**  
145 rue de la Connetille - Tél : 02 48 82 11 33  
Entrée libre et gratuite

**A Saint Florent Sur Cher**  
**Le Rio**  
rue Jean Moulin - Tél : 02 48 55 02 21 Répondeur et 02 48 55 65 84 administration  
[www.ville-saint-florent-sur-cher.fr/cinema-le-rio](http://www.ville-saint-florent-sur-cher.fr/cinema-le-rio)  
Prix des places : voir sur site ou par téléphone ou sur support programme mensuel

**A Vierzon**  
**Ciné Lumière**  
16 rue de la Société Française - Tél : 02 48 51 36 84 - [www.cinelumiere-vierzon.info](http://www.cinelumiere-vierzon.info)  
Prix des places : voir sur site ou par téléphone

Entrées dans la limite des places disponibles

DATE	LIEU	FILM
Lundi 23 Mars	Les Rives d'Auron, Allée René Ménard - BOURGES Muséum *	Inauguration du festival - Présentation du Prix du Condor à 19h30 El Encanto à 20h00
Mardi 24 Mars	Les Rives d'Auron, Allée René Ménard - BOURGES Muséum *	L'affaire Coca-Cola à 20h30
Mercredi 25 Mars	Les Rives d'Auron, Allée René Ménard - BOURGES Muséum *	Cahiers de Médellin à 14h30 El impenetrable à 20h30
Jeudi 26 Mars	Cité de l'Or - Pyramide des métiers * 145 rue de la Connetille - SAINT AMAND MONTROND	La Yuma à 9h30 Les petites voix à 14h00
Vendredi 27 Mars	Le Rio *	La communauté du feu rouge à 20h30
	Ciné Lumière *	La Yuma à 14h30 Gente de bien à 20h30
Samedi 28 Mars	Conseil Général du Cher - salle des délibérations *	Petecuy la película à 14h15 Fundacion líderes constructores de Paz à 16h15
	L'Institut Universitaire de Technologie (IUT)	Cycle El paro agro, mobilisations en Colombie à 15h00 Mujeres en Junta à 17h30
Dimanche 29 Mars	Le Cinéma MCB° *	Victor Jara n°2547 + Victor Jara Siempre presente à 19h00 Présentation du palmarès - Clôture des Rencontres à 21h00

\* Sous réserve des places disponibles

## PROGRAMMATION

**Colombie, une passion à laquelle vous ne pourrez plus renoncer et pour ce faire, à travers son cinéma, nous allons vous entraîner dans ce beau pays en mal de reconnaissance et en recherche de paix.**

Les films qui ont été sélectionnés à votre intention ont pour objectifs de vous faire **DECOUVRIR, REFLECHIR et ECHANGER**, tant en ce qui concerne le cinéma Colombien que celui d'autres pays d'Amérique Latine. Pour cela, à la fin de chacune des projections, et comme ce fut déjà le cas lors des précédentes rencontres, entourés de membres de l'équipe de réalisation et d'acteurs de la solidarité, un débat a lieu avec vous.

Cette nouvelle édition se veut de nouveau innovante. La partie cinématographique qui, lors des précédents festivals se situait exclusivement dans le Cher, va se poursuivre en région Centre et dans d'autres régions. De plus, nous avons souhaité honorer la mémoire d'un géant de la littérature Colombienne, Gabriel García MÁRQUEZ, auquel nous dédions ces 4<sup>èmes</sup> Rencontres par un ensemble d'événements.

Alors poussez les portes des salles de projections, accédez aux sites d'expositions, venez réaliser vos envies en voyageant avec nous. A toutes et à tous, très bonnes rencontres !

**CALIPAS International**  
Fédération internationale de solidarité avec le peuple Colombien



Pour lire ce code, téléchargez gratuitement sur votre smartphone un lecteur de code 2D

Un événement organisé par







## EL ENCANTO

### L'enchantement

23 Mars 2015

**Réalisation : Pierre SEMET**  
**France - Colombie 2013 - 1h33, documentaire - VOSTF**

Eduardo, Bernardo et Chicho sont vendeurs de "chance", pêcheur, cordonnier... ils se débrouillent. Ils jouent, chantent et sifflent le Porro, cette musique qui leur court dans les veines, irrigation palpitante de la légendaire joie de vivre de ce petit coin de Colombie. La région n'a pourtant pas été épargnée par les injustices et la pauvreté liées à l'accaparement des terres par les grands propriétaires, ni par la violence qui l'accompagne. Cela suffit-il pour supporter l'omniprésence silencieuse des paramilitaires et leur ordre mafieux ? A travers la rencontre de personnages profondément attachants, le film tente de saisir quelque chose de la relation qui les unit à ce trouble paradis.

Séance en présence du réalisateur.

Sélections aux festivals "Ojo al Sancocho", Bogota (Colombie) 2014 ; "Mille-nium", Bruxelles 2014 ; "1001 cultures", Nevers / Varennes-Vauzelles 2013.



## EL IMPENETRABLE

25 Mars 2015

**Réalisation : Daniele INCALCATERRA et Fausta QUATTRINI**  
**Paraguay - France - Argentine 2012 - 1h32, société - VOSTF**

À la mort de son père, Daniele Incalcatera a hérité de 5.000 ha de terres dans l'un des derniers espaces du monde à conquérir : le Chaco paraguayen. C'est à la fois cette dernière terre vierge où l'on aurait l'espoir d'écrire une autre histoire, et en même temps ce lieu que l'on pressent tragique, où risque de se rejouer un western classique avec l'aboutissement de la conquête de l'ouest : une nature sauvage à dompter, une terre à coloniser, des richesses à exploiter, des indiens à exterminer. Daniele a pris la décision de restituer ses 5.000 ha aux indiens qui vivent depuis toujours sur ce territoire. Ses voisins, une compagnie pétrolière, cultivateurs de soja transgénique et éleveurs de bétail qui défrichent la forêt, ne semblent pas très favorables à cette idée.....

La projection sera suivie d'un débat par visioconférence avec le réalisateur et CALIPAS International

Sélection officielle hors compétition, Mostra de Venise 2012 - Prix du meilleur documentaire au Festival Biarritz Amérique Latine 2013, Prix du Public au Festival Mar Del Plata (Argentine), 2<sup>ème</sup> Prix au Festival Filmmaker 2012 à Milan.....



## L'AFFAIRE COCA-COLA

Le goût du vrai!

24 Mars 2015

**Réalisation : Carmen GARCIA et Germán GUTIERREZ**  
**Canada 2009 - 1h26, documentaire - VOSTF**

Les réalisateurs German Gutierrez et Carmen Garcia dressent un réquisitoire accablant contre l'empire Coca-Cola, soupçonné d'être impliqué dans l'enlèvement, la torture et le meurtre de chefs syndicaux qui luttent pour l'amélioration des conditions de travail en Colombie, au Guatemala et en Turquie. Les cinéastes s'attachent aux avocats spécialisés en droit du travail Daniel Kovalik et Terry Collingsworth, ainsi qu'au militant Ray Rogers, directeur de la campagne "Stop Killer-Coke!" alors qu'ils mettent tout en œuvre pour obliger le géant américain à répondre de ses actes dans cette bataille juridique pour les droits de la personne.

La projection sera suivie d'un débat par visioconférence avec le réalisateur, un représentant syndical de SINALTRAINAL - Colombie (sous réserve) ou animée par des syndicalistes.

Sélection au festival international du film des droits de l'Homme Paris 2010.



## LA YUMA

26 et 27 Mars 2015

**Réalisation : Florence JAUGEY**  
**Nicaragua - Mexique - France 2009 - 1h24, drame - VOSTF**  
 Managua, aujourd'hui Yuma veut être boxeuse. Dans son quartier pauvre, les gangs luttent pour le contrôle de la rue. Chez elle, le manque d'amour dicte sa loi. Le ring, l'énergie, l'agilité des pieds et des mains, sont ses rêves et sa seule option. Une rue, un vol, une rencontre, elle connaît Ernesto étudiant en journalisme qui vient de l'autre côté de la ville. Ils sont différents mais tombent amoureux, attirés l'un par l'autre comme deux pôles opposés. Mais les inégalités qui les séparent les transforment rapidement en adversaires. Le crime et la pauvreté les mettent face à un pays divisé en classes sociales violemment contrastées.

La projection sera suivie d'un débat en présence d'Allan AGENIS, Nicaraguan, assistant de langue, et CALIPAS International.

Mention du jury pour une 1<sup>ère</sup> œuvre, Festival international du nouveau cinéma latino-américain La Havane (Cuba) 2009, Meilleure actrice, Meilleur second rôle féminin et Prix de L'Office catholique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, Festival international du film de Carthagène (Colombie) 2010 .....



## LES PETITES VOIX

Pequeñas voces

A partir de 9 ans

26 Mars 2015

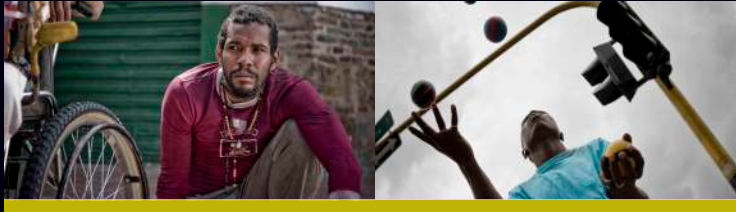
**Réalisation : Jairo Edouardo CARILLO et Oscar ANDRADE**  
**Colombie 2010 - 1h15, documentaire d'animation - VOSTF**

Les Petites voix est un documentaire d'animation basé sur des récits et dessins d'enfants colombiens de 9 à 12 ans, qui ont grandi dans la violence et le chaos du conflit colombien. Le film utilise les dessins originaux de ces enfants et différentes techniques d'animation qui nous transportent dans leur pays et nous font partager leurs rêves et leurs espoirs.

Les différentes histoires illustrées dans le film sont racontées par 4 enfants de la campagne, qui ont dû se réfugier à Bogota : Juanito 12 ans, Margarita 9 ans, Pepito 9 ans et Jhoncito 11 ans.

La projection sera suivie d'un débat avec un invité et CALIPAS International.

Mostra de Venise 2010, Festival international du film d'animation d'Annecy 2011, Festival de Biarritz, cinémas et cultures d'Amérique Latine 2011.



## LA COMMUNAUTE DU FEU ROUGE

La sociedad del semáforo

26 Mars 2015

**Réalisation: Ribén MENDOZA**  
**Colombie, France, Espagne 2010, 1h48, panorama fiction - VOSTF**

Un paysan déplacé par la violence, vit désormais à un carrefour de Bogota. Épris de liberté et aliéné par la drogue, il s'entête à vouloir contrôler la durée du feu rouge pour que vendeurs ambulants, acrobates ou handicapés aient le temps de mendier. Les feux de signalisation sont pour ces hommes leur vie et leur tombe.

La projection sera suivie d'un débat avec CALIPAS International.

Prix de la Ville d'amiens - Festival International du Film d'Amiens (2010)



## GENTE DE BIEN

Les personnes qui font le bien ou ceux de bonne famille

27 Mars 2015

**Réalisation : Franco LOLLI**  
**Colombie - France 2013, 1h26, drame - VOSTF**

Sortie nationale  
18 Mars 2015

Eric, 10 ans, se retrouve à vivre du jour au lendemain avec Gabriel, son père qu'il connaît à peine. Voyant que l'homme a du mal à construire une relation avec son fils et à subvenir à leurs besoins, Maria Isabel, la femme pour laquelle Gabriel travaille comme menuisier, décide de prendre l'enfant sous son aile.

La projection sera suivie d'un débat avec CALIPAS International

Sélection Semaine de la Critique - Cannes 2014, Mention spéciale du jury Festival international de San Sebastián (Espagne), Sélection officielle du film de Londres, Sélection à La Rochelle, Biarritz, Auch, Belfort, Vendôme, Angers....



## L'ETERNELLE NUIT DES DOUZE LUNES

La eterna noche de las doce lunas

27 Mars 2015

**Réalisation: Priscila PADILLA**  
**Colombie - Bolivie 2012 - 1h29, documentaire - VOSTF**

La jeune Pili approche l'âge de la puberté. Suivant la tradition wayuu, elle reste cloîtrée pendant douze lunes, le temps d'apprendre à ne plus rire et devenir femme. Ce rituel est censé faire d'elle une épouse vertueuse, pour laquelle les hommes offriront d'importantes dots. Mais ce temps d'apprentissage et de réflexion permettra à la jeune fille de découvrir sa véritable voie. Un documentaire splendide et sensible qui, par le regard d'une fillette, nous mène au cœur de la communauté des femmes wayuu : ce qui aurait pu n'être qu'une simple ethnographie devient par la magie de la photographie un conte cinématographique sur l'universel labeur d'être femme.

La projection sera suivie d'un débat avec un invité et CALIPAS International.

Sélectionné dans la section Génération de la Berlinale 2013 dévolue à la jeunesse.



## PETECUY LA PELICULA

A partir de 12 ans



28 Mars 2015  
**Réalisation : Óscar HINCAPIÉ MAHECHA**  
**Colombie 2014 - 1h15, docu-fiction - VOSTF**

Petecuy, à Cali, présente l'un des indices les plus élevés de criminalité d'Amérique latine. Attiré par un processus de paix entre bandes armées initié par le père Edison Huérano (qui joue son propre rôle), le journaliste Óscar Hincapié Mahecha décide de tourner un documentaire. Au contact des habitants, des ateliers artistiques sont montés avec la fondation Pandebonium... et peu à peu se dessine la réalisation d'une fiction sociale inspirée de faits réels. Deux acteurs sont tués pendant le tournage, mais le film voit finalement le jour, mêlant acteurs professionnels et jeunes du quartier.

La projection sera précédée d'une présentation du contexte et des conditions de tournage par Guyaine PEREZ « Fundación Líderes constructores de paz » suivie d'un échange avec elle, puis de la projection d'un reportage sur la Fondation.

En inauguration du Gala mondial pour la paix festival international de Carthagène (Colombie), Primé Ministère de la Culture Colombien, recommandé comme témoignage à la table des négociations de paix à Cuba.



## CYCLE EL PARO AGRARIO: MOBILISATION EN COLOMBIE

Débrayage dans le milieu agricole

Projet tutoré IUT  
carrière sociale

29 Mars 2015

Fin 2013, de nombreuses manifestations populaires ont eu lieu en Colombie obligeant le gouvernement à ouvrir des négociations avec plusieurs secteurs productifs du pays. Au cœur de cette lutte, les conséquences des accords de libre-échange signés entre la Colombie, les USA et l'Union Européenne.

**9.70**  
**Victoria SOLANO, Colombie 2013 - 43', documentaire - VOSTF**  
 Destruction par la police de 70 tonnes de la récolte de riz. A l'origine, le décret 9.70 qui interdit aux agriculteurs de réutiliser leur récolte comme semence.

**OVEJAS TOREADAS**  
**Balacava y Tropico Media Films, Colombie 2013 - 8', documentaire - VOSTF**  
 Paroles d'agriculteurs et de paysans Colombiens particulièrement touchés par les politiques de libre-échange.

**ARDE LA CAPITAL**  
**Kinorame, Colombie 2013 - 8', documentaire - VOSTF**  
 Mobilisation des agriculteurs rejointe par les étudiants et des mouvements populaires Colombiens.

La projection sera suivie d'un débat avec des acteurs du monde agricole.



## CAHIERS DE MEDELLIN

Diario en Medellín

25 Mars 2015

**Réalisation : Catalina VILLAR**  
**Colombie France 1998 - 1h15, documentaire - VOSTF**

À Medellín en Colombie, dans le quartier Santo Domingo Savio, où le taux d'homicides est parmi les plus élevés du pays et où de nombreux sicaires (tueurs à gages) sont recrutés, un professeur des écoles s'efforce d'offrir une véritable alternative au quotidien de ses élèves. À travers un cahier, chacun est ainsi invité à renouer avec son passé en y racontant son histoire personnelle et celle de sa famille.

La projection sera suivie d'un débat par visioconférence avec la réalisatrice et CALIPAS International.

Prix découverte SCAM, France 1999 ; Prix du long métrage et Prix du public festival de Nyon (Suisse) 1998 ; Grand Prix Festival d'Amas Cultura (Portugal) et au Festival Documentaire de Saint-Jacques de Compostelle (Espagne) ; Prix Conque d'argent au Festival IFFI - Bombay (Inde) ; Award of Merit in Film, Latin American Studies Association (USA).



## CYCLE VICTOR JARA

29 Mars 2015

**VICTOR JARA N°2547**  
**Réalisation : Elvira DIAZ**  
**Chili - France 2013 - 1h00, documentaire - VOSTF**

Au Chili, quelques jours après le coup d'état du 11 septembre 1973, le jeune fonctionnaire Hector Herrera se retrouve face au corps du célèbre chanteur engagé, Victor Jara. Refusant de voir ce corps disparaître comme les autres, il parvient, au péril de sa vie, à l'enterrer légalement. Après 40 ans d'exil en France, Hector sort de son silence et revient sur les étapes de cet acte de désobéissance.

**VICTOR JARA SIEMPRE PRESENTE**  
**Réalisation: Joaquín RIVERA RIFFO, Fabio CHRISTINI, German VIDAL**  
**France 2013 - 30', documentaire**  
 Basé sur des archives et des témoignages, le documentaire décrit les dernières heures de la vie du chanteur et compositeur.  
 Les projections seront suivies d'un débat en présence d'Hector HERRERA et de Béatrice DUMOND HERRERA, Présidente des amis de Victor JARA.